

97150

Mardi
Tuesday
13
Août
August
2024

#827

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

Mama
pizzas, pastas & more

WEEKDAYS
Lunch Menu
de 12h00 à 15h00

2 Plats \$24 | **3 Plats \$26**
par personne | par personne

SCAN ME

Porto Cupecoy Plaza - Dutch Side
0690 27 34 12 +1 721 527 1009
ouvert de 11h30 à 22h30 du mardi au dimanche

McFirst Meal Double Cheese ou McChicken

5€

McDonald's Marigot - Simpson Bay - Belvedere

OUVERTURE AU 1ER AOÛT

CABINET MÉDICAL

Dr PELORJAS Pierre

Parc Phénix, route de l'Espérance
Grand Case

SANS RDV : lundi au samedi 7h00-12h00
SUR RDV : lundi au vendredi 15h00-18h30

0590 77 73 26
0690 49 20 03
toubib97150@ik.me

SAISON CYCLONIQUE

TEMPÊTE TROPICALE ERNESTO : VIGILANCE !

page 02

Multi **CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

Fête de Sandy Ground : report au 18 août

page 02

Cyclisme : les résultats des championnats de la Caraïbe

page 03

JO : retour sur la fan zone de Saint-Martin

page 06

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

CADISCO
LIVRAISON GRATUITE DE CARBURANT SUR L'ÎLE
TOUT LE MOIS D'AOÛT.

POUR COMMANDER : LIVRAISON@CADISCO.COM

DIESEL SP PREMIUM

Tempête tropicale Ernesto : vigilance !

Si le phénomène n'est pas considéré comme dramatique, il n'en demeure pas moins qu'il convient de le prendre au sérieux. Deux points presse étaient tenus en préfecture hier pour suivre l'évolution du système... qui rappelle toute l'importance, en cette période, d'être prêt à toute éventualité.



Une lente atténuation des pluies devrait commencer à s'effectuer en fin de journée de mercredi. Le vent d'est va continuer de se renforcer ce mardi et pourrait atteindre 90 km/h en moyenne et 100 à 120 km/h en rafales, impactant l'état de la mer, avec des creux de 4 à 5m, par houle d'Est puis de Sud-Est. Il faut s'attendre à des perturbations sur les réseaux d'EDF et de la SAUR.

Hier soir à 18h, les îles du Nord ont été placées en vigilance orange. Ce mardi matin un nouveau point entre la Préfecture et les services de Météo France déterminera le passage au niveau rouge, selon l'évolution et l'intensité de cette tempête tropicale.

Elle va engendrer de fortes précipitations et des vents soutenus. Des cumuls importants de plus de 100mm sont envisagés, ce qui peut entraîner des inondations et des glissements de terrain.

En conséquence, et par mesure de précaution, les rassemblements publics sont suspendus, tout comme l'accueil dans les crèches. L'aéroport de Saint-Barthélemy sera fermé mardi, celui de Juliana mardi et mercredi (reprise à priori jeudi à 7h). L'aéroport de Grand Case restera ouvert, mais les passagers doivent s'assurer du maintien de leur vol. Les navettes avec Anguilla ont été arrêtées dès lundi soir et le Voyageur n'assurera pas les liaisons inter-îles mardi et mercredi matin.



sera automatiquement envoyé par le Préfet en cas de danger. Un retour à la normale est prévu par Météo France dans la journée de jeudi. Toute évolution de la situation sera relayée en

temps réel sur la page Facebook de la Préfecture (Préfet de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin) et sur celle du 97150.

A.B

RESPECTER LES NIVEAUX DE VIGILANCE

La vigilance orange implique de se tenir informé de l'évolution du phénomène et d'éviter tout déplacement lorsqu'ils ne sont pas indispensables. En vigilance rouge, chacun doit rester à son domicile. Les personnes vulnérables ou dans un habitat précaire peuvent rejoindre l'un des abris mis à disposition par la Collectivité. Gardez votre téléphone allumé. Un message FR Alert

La Fête de Sandy Ground est reportée au dimanche 18 août

En raison des incertitudes météorologiques de ce début de semaine, la Collectivité de Saint-Martin a pris la décision de reporter la fête de Sandy Ground, initialement prévue ce jeudi 15 août. Les festivités sont reprogrammées sur le dimanche 18 août. Le programme complet des animations sera communiqué dans notre prochaine édition de vendredi.



97150
 édité par la société Empreinte SXM
 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
 E-mail : empreintesxm@orange.fr
 Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
 Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
 N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898
DIRECTEUR DE PUBLICATION :
 Slobodan Milovanovic
slobo@empreintesxm.net

GRAND CASE
Captain Frenchy
JEUDI 15 AOÛT
 À PARTIR DE 16H
BEACH PARTY
 PLEIN DE SURPRISES À DÉCOUVRIR
 DJ CLASSY D | DJ MAESTRO | DJ BIG BOSS | MC SPEYNOL | DJ EYEDOL | DJ SHAWTY
 PLAGE LUNCH DINNER ET PLUS...
 OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE
 RÉSERVATIONS CONSEILLÉES 06 90 88 44 61
 CAPTAIN FRENCHY SXM
 CAPTAINFRENCHYSXM

SUPER U
OUVERTURE JOUR FÉRIÉ
JEUDI 15 AOÛT 2024
De 8H à 20H

Les athlètes ultramarins brillent aux JO

À l'issue de 19 jours de compétitions, la France se classe au 5e rang des pays médaillés. Parmi les sportifs de la délégation française, plus de 70 athlètes ultramarins étaient engagés dans les différentes compétitions de ces JO de Paris 2024. Ils ont rapporté 19 médailles à la France !



De gauche à droite : Jefferson Lee Joseph, Jordan Sépho et Andy Timo les ultramarins de l'équipe de France de rugby à 7. • ©Nordine Bensmain

La France termine cinquième au palmarès des pays les plus médaillés derrière les États-Unis (126 médailles dont 40 en or), la Chine (91 médailles dont 40 en or), le Japon (45 médailles dont 20 en or), et l'Australie (53 médailles dont 18 en or). Le classement est en effet basé uniquement sur le nombre

de médailles d'or, et non pas sur le total des médailles (sauf en cas d'égalité).

Le score de la France est donc plus qu'honorable avec un total de 64 médailles (32 de plus qu'aux JO de Tokyo) : 16 médailles d'or, 26 médailles d'argent et 22 médailles de bronze.

Des médailles d'or obtenues en natation (4 par Léon Marchand), judo (2 pour Teddy Riner), canoë-kayak slalom, BMX, Mountain Bike, cyclisme sur piste, escrime, rugby à 7 (1e médaille d'or pour la France à ces JO), surf, taekwondo, triathlon et volleyball.

La contribution des sportifs issus des territoires ultramarins n'est pas négligeable avec 19 médailles (dont 5 en or), mieux qu'aux derniers JO de Tokyo où ils avaient remporté 15 médailles (dont 5 en or) sur les 33 médailles françaises.

Rendez-vous est donné pour les prochains Jeux olympiques, à Los Angeles en 2028, mais auparavant place aux jeux paralympiques, du 28 août au 8 septembre, toujours à Paris.

A.B

Les médailles des athlètes ultramarins	
Or	Rudy Gobert, Matthew Strazel (Guadeloupe), Isaia Cordinier, Mathias Lessor (Martinique) – Basket
- En individuel :	Iliana Rupert (Martinique), Janelle Salaun (Guadeloupe) – Basket féminin
Teddy Riner (Guadeloupe) – Judo (plus de 100kg)	Méline Nocandy, Orlane Kanor (Guadeloupe) et Coralie Lassource (Martinique) – Handball féminin
Althéa Laurin (Martinique) – Taekwondo	Théo de Percin, Enzo Millot (Martinique), Alexandre Lacazette, Kiliann Sildillia (Guadeloupe) – Football
Kauli Vaast (Polynésie française) – Surf	
- En équipe :	
Teddy Riner (Guadeloupe) – Judo en équipe mixte	
Jefferson Lee Joseph (Guadeloupe), Andy Timo (Martinique) – Rugby à 7	
Argent	
- En individuel :	Cyrian Ravet (Marie Galante) – Taekwondo (-58kg)
Yannick Borel (Guadeloupe) – Épée individuelle	Amandine Buchard (Martinique) – Judo (-52kg)
Joan-Benjamin Gaba – Judo (- de 73kg)	Johanne Defay (La Réunion) – Surf
Dany Civil alias B-Boy Dany Dann (Guyane) – Break Dance	Sarah Léonie Cysique (Guadeloupe) – Judo (-57kg)
- En équipe :	Maxime Grousset (Nouvelle Calédonie) – Natation par équipe
Marie Florence Candassamy (Guadeloupe), Coraline Vitalis (Guadeloupe), Alexandra Louis-Marie (Martinique) – Épée par équipe	- En équipe :
	Enzo Lefort (Guyane) – Fleuret par équipe

Saint-Martin sur les marches du podium aux Championnats de la Caraïbe de cyclisme



Le week-end dernier, les Championnats de la Caraïbe de cyclisme ont débuté sous une pluie battante, mais cela n'a pas empêché les cyclistes saint-martinois de briller et de monter sur les marches du podium. Cet événement était également une grande première pour l'île, qui a eu l'honneur d'accueillir 70 cyclistes juniors et cadets des catégories U17 et U19, venus de 15 îles de la Caraïbe.

Les athlètes ont parcouru un itinéraire exigeant entre Sandy-Ground et Terres-Basses, caractérisé par plusieurs dénivelés qui ont mis à l'épreuve leur endurance et leur détermination. T.L

Résultats des épreuves contre la montre

U19 Femme :

- 1ère : Sandy Souama (Guadeloupe)
- 2ème : Dalhia Reine (Martinique)
- 3ème : Emma Glorianne (Guadeloupe)

U19 Homme :

- 1er : Jackny Carty (Saint-Martin)
- 2ème : Jean-Baptiste Mehény (Martinique)
- 3ème : Loann Gossec (Guadeloupe)

U17 Femme :

- 1ère : Anemone Macabre (Guadeloupe)
- 2ème : Maely Julius (Martinique)
- 3ème : Noemie Mitel (Guadeloupe)

U17 Homme :

- 1er : Noé Carrere (Guadeloupe)
- 2ème : Alexandre Chomerau Lamotte (Guadeloupe)
- 3ème : Orlan Gumbs (Saint-Martin)

Résultats des épreuves sur route

U19 Homme :

- 1er : Angel Rodriguez (Puerto Rico)
- 2ème : Jackim Carty (Saint-Martin)
- 3ème : Jean-Baptiste Néhémy (Martinique)

U19 Femme :

- 1ère : Emma Glorianne (Guadeloupe)
- 2ème : Dalhia Reine (Martinique)
- 3ème : Malaika Russel (Jamaïque)

U17 Homme :

- 1er : Yandel De Jesus (Puerto Rico)
- 2ème : Orlan Gumbs (Saint-Martin)
- 3ème : Aleksandre Chomerau Lamotte (Guadeloupe)

U17 Femme :

- 1ère : Anémone Macabre (Martinique)
- 2ème : Maely Julius (Martinique)
- 3ème : Ariel Greaves (Barbade)



Conçu pour l'aventure moderne.

HYUNDAI



10,25 Pouces Cluster Numérique Ouvert



Bloc de Chargement Sans Fil Pour Smartphone



Écran Tactile 10,25 Pouces Avec Façade Centrale Entièrement Tactile



Combinaison Arrière LED Feux Arrières

CONSEILLERS DE VENTE - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | DIDIER ABENAQUI: 0690 22 29 97

MOTORWORLD
www.motorworldgroupsm.com

5 ANS 100,000km de Garantie

+1 (721) 580-6224

+ (590) 590 52 88 01

223 Rue de Hollande, Galisbay

SUPER



Howell Center
Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 6 AOUT AU SAMEDI 7 SEPTEMBRE 2024

6.50 -70%
SOIT 4,55€
VERSÉ SUR

\$6.83
LE PRODUIT SOIT

1.95 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

3 STYLOS BILLE 4 COULEURS BIC
Modèles au choix

2.89 -45%
SOIT 1,30€
VERSÉ SUR

\$3.03
LE PRODUIT SOIT

1.59 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

20 STYLOS BILLE BIC CRISTAL
Pointe moyenne
Modèles au choix

2.49 -20%
SOIT 0,50€
VERSÉ SUR

\$2.61
LE PRODUIT SOIT

1.99 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

8 FEUTRES EFFAÇABLES BIC VELEDA
Pointe fine
Modèles au choix
bleu ou assortis

3.99 -25%
SOIT 1€
VERSÉ SUR

\$4.19
LE PRODUIT SOIT

2.99 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

ARDOISE BIC VELEDA + 8 FEUTRES ASSORTIS
Taille de l'ardoise : 21x31cm

9.99 -50%
SOIT 5€
VERSÉ SUR

\$10.49
LE PRODUIT SOIT

4.99 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

STYLO-PUME WATERMAN
+ 1 boîte de cartouches bleue

6.10 -45%
SOIT 2,75€
VERSÉ SUR

\$6.41
LE PRODUIT SOIT

3.35 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

STYLOS BILLE PAPER MATE FLEXGRIP ULTRA
Modèles au choix

7.78 -45%
SOIT 3,50€
VERSÉ SUR

\$7.76
LE PRODUIT SOIT

4.28 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

6 STYLOS BILLE EFFAÇABLES U
Pointe moyenne
Coloris assortis

21.50 -8%
SOIT 1,83€
VERSÉ SUR

\$22.58
LE PRODUIT SOIT

19.67 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CALCULATRICE SCIENTIFIQUE CASIO FX92 COLLEGE

5.99 -30%
SOIT 1,80€
VERSÉ SUR

\$6.29
LE PRODUIT SOIT

4.19 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

COFFRET DE COMPAS 6 PIÈCES STOP SYSTEM MAPED

3.49 -25%
SOIT 0,90€
VERSÉ SUR

\$3.66
LE PRODUIT SOIT

2.59 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

PAIRE DE CISEAUX MAPED SENSOFT TRY ME
Modèles au choix : droitier ou gaucher
Lames de 16 cm

4.50 -25%
SOIT 1,13€
VERSÉ SUR

\$4.73
LE PRODUIT SOIT

3.37 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

5 RUBANS CORRECTEUR TIPP-EX
Bande 6mx5mm

2.50 -30%
SOIT 0,75€
VERSÉ SUR

\$2.63
LE PACK SOIT

1.75 €
LE PACK € CARTE U DEDUITS

LOT DE 3 RUBANS ADHÉSIFS SCOTCH 7.5MX19MM
Modèles au choix

5.99 -20%
SOIT 1,20€
VERSÉ SUR

\$6.29
LE PRODUIT SOIT

4.79 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

8 TUBES DE COLLE UHU
Contenance : 8,2G

1.99 -20%
SOIT 0,40€
VERSÉ SUR

\$2.09
LE PRODUIT SOIT

1.59 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

10 CRAYONS GRAPHITE HB BIC EVOLUTION
Bout gomme

6.50 -50%
SOIT 3,25€
VERSÉ SUR

\$6.83
LE PRODUIT SOIT

3.25 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

9 STABILIO SURLIGNEURS STABILE SWING COOL
Coloris assortis

5.99 -30%
SOIT 1,80€
VERSÉ SUR

\$6.29
LE PRODUIT SOIT

4.19 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

20 FEUTRES FINS GRAPH PEP MAPED

1.59 -25%
SOIT 0,40€
VERSÉ SUR

\$1.67
LE PRODUIT SOIT

1.19 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

12 FEUTRES DE COLORIAGE U
Pointe fine

3 -25%
SOIT 0,75€
VERSÉ SUR

\$3.15
LE PRODUIT SOIT

2.25 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

24 FEUTRES DE COLORIAGE U
Pointe moyenne

1.40 -25%
SOIT 0,35€
VERSÉ SUR

\$1.47
LE PRODUIT SOIT

1.05 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

12 FEUTRES DE COLORIAGE U
Pointe moyenne

6.80 -50%
SOIT 3,40€
VERSÉ SUR

\$7.14
LE PRODUIT SOIT

3.40 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE CLAIREFONTAINE IDERAMA 12X17 CM
Couverture polypropylène
Reliure intégrale
Fermeture par élastique
Coloris au choix

3.85 -40%
SOIT 1,55€
VERSÉ SUR

\$4.04
LE PRODUIT SOIT

2.30 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

POCHETTE DE 24 FEUILLES DE PAPIER DESSIN CANSON
24x32 cm - 180g/m²

3.48 -25%
SOIT 0,88€
VERSÉ SUR

\$3.65
LE PRODUIT SOIT

2.60 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

BOITE DE TUBES DE GOUACHE U
9 tubes de 10ml
1 tube de 20 ml
et 1 pinceau n°8

2.89 -20%
SOIT 0,59€
VERSÉ SUR

\$3.03
LE PRODUIT SOIT

2.30 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

24 CRAYONS DE COULEUR BIC KIDS EVOLUTION

2.60 -20%
SOIT 0,52€
VERSÉ SUR

\$2.73
LE PRODUIT SOIT

2.08 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CLASSEUR À LEVIER U
Dos de 5 cm ou 8 cm
Coloris au choix

3.49 -25%
SOIT 0,90€
VERSÉ SUR

\$3.66
LE PRODUIT SOIT

2.59 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

100 POUCHETTES PERFORÉES U
Épaisseur de 60 microns
Bande de perforation renforcée

3 -25%
SOIT 0,75€
VERSÉ SUR

\$3.15
LE PRODUIT SOIT

2.25 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

50 POUCHETTES PERFORÉES U
Épaisseur de 90 microns
Bande de perforation renforcée

1.99 -20%
SOIT 0,40€
VERSÉ SUR

\$2.09
LE PRODUIT SOIT

1.59 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CLASSEUR SOUPLE U
Dos de 25 mm
Coloris au choix
-Existe en dos de 40mm à 2,30€ le produit 20%
soit 0,46€ versé sur ma Carte U
Soit 1,84€ le produit € Carte U déduit
-Existe en personnalisable dos de 40mm à 2,49€ le produit 20%
soit 0,50€ versé sur ma Carte U.
Soit 1,99€ le produit € Carte U déduit

3.69 -20%
SOIT 0,74€
VERSÉ SUR

\$3.87
LE PRODUIT SOIT

2.95 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

TRIEUR U
12 ou 8 positions
Coloris au choix

1.30 -20%
SOIT 0,26€
VERSÉ SUR

\$1.37
LE PRODUIT SOIT

1.04 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CHEMISE À ÉLASTIQUE 3 RABATS U
Modèle au choix

1.60 -20%
SOIT 0,32€
VERSÉ SUR

\$1.68
LE PRODUIT SOIT

1.28 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

PROTEGE DOCUMENTS 20 VUES U
Coloris au choix
-Existe aussi en 40, 60, 80, 120, 200 vues,
60 vues spiral,
200 vues personnalisable
Prix selon le modèle avec une remise de 20%

2.65 -15%
SOIT 0,40€
VERSÉ SUR

\$2.78
LE PRODUIT SOIT

2.25 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

BOITE DE CLASSEMENT U
Dos de 25mm—Coloris au choix
-Existe en dos de 40mm à 3,05€ le produit 15%
soit 0,46€ versé sur ma Carte U
Soit 2,59€ le produit € Carte U déduit
-Existe en dos de 60mm à 3,99€ le produit 15%
soit 0,60€ versé sur ma Carte U
Soit 3,39€ le produit € Carte U déduit

3.99 -20%
SOIT 0,80€
VERSÉ SUR

\$4.19
LE PRODUIT SOIT

3.19 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

VALISETTE U 7 COMPARTIMENTS
Bleu ou noir

6.50 -25%
SOIT 1,63€
VERSÉ SUR

\$6.83
LE PRODUIT SOIT

4.87 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

5 CAHIERS FIGURE U 24X32CM
Couverture polypropylène
96 pages

2.50 -25%
SOIT 0,63€
VERSÉ SUR

\$2.63
LE PRODUIT SOIT

1.87 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

3 CAHIERS FIGURE U 17X22CM
Couverture polypropylène
96 pages

1.85 -35%
SOIT 0,65€
VERSÉ SUR

\$1.94
LE PRODUIT SOIT

1.20 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CAHIER FIGURE KOVERBOOK 90G/M²
Avec 2 pochettes à rabat
Couverture polypropylène
Coloris au choix
17x22 cm - 96 pages
-Existe en 24x32 - 96 pages à 2,99€ le produit 35%
soit 1,04€ versé sur ma Carte U
Soit 1,95€ le produit € Carte U déduit
-Existe en 24x32 - 48 pages à 2,55€ le produit 35%
soit 0,90€ versé sur ma Carte U
Soit 1,65€ le produit € Carte U déduit

5.99 -30%
SOIT 1,80€
VERSÉ SUR

\$6.29
LE PRODUIT SOIT

4.19 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

3 BLOCS DE FEUILLES PERFORÉES RHODIA
160 pages
21x29,7cm
détachables 80g/m²

15.99 -25%
SOIT 4€
VERSÉ SUR

\$16.79
LE PRODUIT SOIT

11.99 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

BLOC DE CLASSEMENT 4 TIROIRS U
En polypropylène
Coloris au choix

7.99 -45%
SOIT 3,60€
VERSÉ SUR

\$8.39
LE PRODUIT SOIT

4.39 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE L'ÉTUDIANT
Modèles au choix

5.99 -25%
SOIT 1,50€
VERSÉ SUR

\$6.29
LE PRODUIT SOIT

4.49 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE Cheval ou Megacars ou Megabikes
Taille: 12x17cm

9.35 -25%
SOIT 2,40€
VERSÉ SUR

\$9.82
LE PRODUIT SOIT

6.95 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE CONFETTES
Taille 13x18cm

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

CHEQUE Dejeuner Ticket

1€ = \$1.05

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Hope Estate Tél: (+590) 590 29 54 32
Tél : (+590) 590 52 23 60

Jeux olympiques : trois jours de célébration sportive au Club 2024

Les Jeux olympiques n'étaient pas qu'à Paris. Ce week-end, la halle des sports accueillait le Club 2024, la fan zone de Saint-Martin. Un espace convivial où tous les amoureux du sport ont pu suivre sur écran géant les dernières compétitions et la cérémonie de clôture en direct.



tance de cet événement sportif, « placé sous le signe de l'olympisme et de ses valeurs, pour une société plus inclusive et plus fraternelle ».

Ce fut l'occasion également de mettre à l'honneur Florencia Hunt, marraine de l'événement, et seule athlète saint-martinoise à avoir participé à des Jeux olympiques jusqu'à présent. Depuis cette année, une autre athlète de l'île a réalisé cet exploit : Amandha Sylvès, dans l'équipe de France de Volley.

Florencia Hunt lors de son discours a livré un témoignage émouvant sur sa vie d'athlète et les dures épreuves de la vie. Elle a participé sur le 800m aux Jeux de Sydney en 2000, et envisageait alors de poursuivre avec ceux de Pékin en 2008. Sa carrière prometteuse dans l'athlétisme s'est interrompue soudainement à l'annonce d'un cancer, rare, sur le nerf sciatique. L'intervention chirurgicale nécessaire à sa guérison lui fait perdre la fonction de sa jambe droite. Après six ans de traitement contre le cancer, elle retrouve la mobilité de sa jambe. C'est durant cette période



Organisé par le Comité Territorial Olympique et Sportif de Saint-Martin et Saint-Barthélemy (CTOS) en collaboration avec les services de l'État et la direction des sports de la Collectivité, la fan zone se voulait un espace de convivialité et d'échanges autour du sport.

De vendredi matin à dimanche soir, ce sont environ 1000 personnes qui sont venues profiter du lieu aménagé pour suivre les épreuves dans des conditions idéales, avec également toute une panoplie d'activités notamment pour les plus jeunes. Plusieurs clubs et associations sportives proposaient en effet de s'essayer à leurs disciplines et le stade avait un air de parc d'attractions avec châteaux gonflables et autres installations qui font le bonheur des enfants.

HOMMAGE À FLORENCIA HUNT

Pour l'ouverture officielle vendredi en fin de matinée, le Préfet Vincent Berton avait fait le déplacement pour marquer l'impor-




CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau :
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 Siège social : AGORA IDN
 E-mail : agora.idn@gmail.com 34/35 rue de la Canne à sucre
 Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable Hope Estate SAINT-MARTIN
 Insrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



qu'elle décide de soulever des poids pour récupérer plus rapidement. Elle se reconvertisse alors dans le culturisme, et remportera à partir de 2016 plusieurs trophées sur le circuit professionnel. Le Conseil exécutif avait approuvé la proposition de rebaptiser la piste d'athlétisme du stade Albéric Richards au nom de l'athlète. Ce vendredi 9 août, elle a reçu un diplôme encadré officialisant la décision d'attribuer un nouveau nom au stade de Sandy Ground, en présence du Préfet Vincent Berton, du Président du CTOS Alain Gros Desormeaux et de Marc Ménard, président du Centre d'Excellence et d'Éducation par le Sport. **A.B**

SUPER U

Howell Center

JEUDI 15 AOÛT 2024

**UNE
POCHETTE
ETANCHE
DÈS 60€ D'ACHATS***



J'ai tellement Plus à y gagner

Offre réservée au Clients Carte U à partir de 60€ d'achats, effectués en une seule fois.

Une seule Prime offerte par compte Carte U, sur présentation du bon émis en caisse et de la Carte U.

Valable dans les magasins participant à l'opération et dans la limite des stocks disponibles.

Commerçants autrement

La tournée de Mimi

VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous invite à ses soirées tous les mercredis pour la 'Ladies Night' avec les Dj's Prince, Outkast & Kembe, le vendredi 16 août à partir de 22h pour votre 'Summer Friday' avec les Dj's Big Boss, Maestro & Prince, samedi 17 août à la 'Elegant Saturday' avec les Dj's Kembe, Eyedol & Guests.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous invite en fin de semaine à ses différentes animations musicales et tous les dimanches à sa 'Beach Party' de 16h à 22h avec divers Dj's.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

Ce Sports-Bar vous accueille tous les jours (sauf mardi & jeudi) avec Pat et ses spécialités à la carte Snack, ses nombreux cocktails, son 'Happy Hour' de 16h à 18h, et sur 3 écrans tous les sports avec en Football le retour des Championnats Européens du 16 au 19 août.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours dès 9h et samedi à partir de 16h (fermé le dimanche), vous rappelle ses soirées 'Live Music' le mardi 13 août avec le chanteur-guitariste Lee Hardesty de 18h30 à 21h30 dans 'Classic Rock', et le vendredi 16 août avec Havana Deep Power de 21h à 23h30 pour la 'Salsa Cubana Party'.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite à ses animations de 19h à 3h, mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, jeudi 'Rockin' Hard' & Livin' High, vendredi 'Soggy Friday' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj EM & Euro, et dimanche 'Reggae Night' Percy Rankin & Band.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Restaurant vous propose des soirées en musique le mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band, mercredi Dj Silk, jeudi 'Ladies Night' & Roxxy, vendredi Rémo & Barbwire Band, samedi 'Saturday Night' & Royalty & KRG band, et dimanche 'Sunday Vibez' & Hybrid Band.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose en animations, vendredi 16 août sa soirée Karaoke avec Greg, dimanche 18 août 'Rock Acoustik' avec Tres Hombres et les lundis le groupe Melting Pot dans sa Rock-Soul Party dès 20h. Notez aussi sur 3 écrans tous les sports Européens & Américains, ainsi que la reprises des Championnats Européens de Football.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite le samedi

MARDI 13 AOÛT
18H30
LEE HARDESTY
CLASSIC ROCK

VENDREDI 16 AOÛT
20H30
HAVANA DEEP POWER
CUBANA SALSA

LAGOONIES
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electric & Inland Waterworld)

+1(721) 523-0115
BistroLagoonies@gmail.com

17 août à son dîner spécial 'Cochon à la Broche', ou Tapas à la carte, et pour le Live Music le chanteur-guitariste Scud à partir de 19h.

AU 978 SANCTORUM LOUNGE (Rambaud)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis dès 19h pour son 'Jazzy Friday' avec divers chanteuses.

AU JAVA SXM (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite à ses différentes animations de 17h30 à 19h30 avec le jeudi son 'Happy Hours' animé par Dj Gringo, vendredi votre 'Aperol Sunset' avec Dj, samedi 'Happy Hours' et dimanche le 'Live Music avec la chanteuse Cyndel.

GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend les mercredis pour son 'Karaoke' dès 19h30, le vendredi avec différents musiciens dès 19h, et tous les jours avec vos rendez-vous sportifs sur grands écrans, ainsi que les JO Paris 2024.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le 'Lunch & Dinner', vous propose les mardis son 'Tacos Tuesday', les mercredis 'Afterwork', les jeudis 'Ladies Night', les vendredis 'Lobster Night', les samedis 'Spécial Kids', et les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, avec transats & parasols offerts, puis 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours au Lunch, vous propose en semaine son arri-vage d'huîtres et ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte, sans oublier tous les jours sur grand écran vos rendez-vous sportifs avec le retour des championnats Européens de Football à partir du vendredi 16 août.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)

Le Bar - Club situé sous le Moonbar vous propose des soirées House Music & Techno de 23h à 5h, les vendredis, samedis et dimanches avec les Dj's Calum et Nicolas Barcel entre autres.

HUPPEL THE PUB
SPORTS & MUSIC BAR

ALL DAYS FLÉCHETTES, CORN HOLE, etc...

VENDREDI 16 AOÛT
(KARAOKE)
GREG

TOUS LES SPORTS AMERICAINS
3 TV SCREENS

DIMANCHE 18 AOÛT 6PM TO 9PM
(ACOUSTIK ROCK)
TRES HOMBRES

FOOTBALL CHAMPIONSHIPS LIGUE 1 LIGA & PREMIER LEAGUE
DU 16 AU 19 AOÛT

TOUS LES LUNDIS
DE 20H À 23H

GRUPE MELTING POT LIVE ROCK

LIVE MUSIC MELTING POT > ON MONDAYS 8pm - 11pm

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN TEL (721) 544 6060

Le Spécialiste
de la Cuisine Japonaise

ALINA
SUSHI - SASHIMI - NIGIRI
SAKE BAR - KUROGE WAGYU
100% Pur Bœuf Japonais

OUVERT
DU LUNDI
AU SAMEDI
à partir de 17h

Au 1^{er} étage au dessus
du **Casino Royale**

RHINE RD, MAHO BAY, ROYALE CASINO
+1 (721) 587 8858 reservations@alinarrestaurant.com

WEDNESDAY MONTH OF **AUGUST**

LOTUS
NIGHTCLUB
St Maarten

Ladies Night

WED AUGUST 07 PRINCE
WED AUGUST 14 KEMBE
WED AUGUST 21 PRINCE
WED AUGUST 28 KEMBE

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

TABLE DE BILLARD
FLÉCHETTES
CHOIX DE BIÈRES
COCKTAILS
SPÉCIAUX
CARTE SNACK

SXM TAVERN
BAR - LIVE TV SPORTS - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

A SIMPSON BAY

HAPPY HOUR
4PM
6PM

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 3 TV

FOOTBALL REPRISSE DES CHAMPIONNATS

PREMIER LEAGUE LIGA LIGUE 1

VENDREDI 16 AOÛT
SAMEDI 17 AOÛT
DIMANCHE 18 AOÛT

LE HAVRE/PSG
15H00 : MONACO/ST ETIENNE
15H00 : RENNES/LYON

SAMEDI 17 AOÛT
DIMANCHE 18 AOÛT

VALENCE/BARCELONE
MAJORQUE/REAL MADRID

SAMEDI 17 AOÛT
DIMANCHE 18 AOÛT

ARSENAL/WOLVES
CHELSEA/MANCHESTER CITY

OUVERT TOUS LES JOURS SAUF LE LUNDI A PARTIR DE 12H
À SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

SUPER



Howell Center
Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 6 AOUT AU SAMEDI 7 SEPTEMBRE 2024

AVEC TOUTES NOS PROMOS DE RENTRÉE,

**DÉPENSEZ MOINS
EN ACHETANT QUE CE DONT
VOUS AVEZ BESOIN**

sur un large choix de produits U sans emballage,

à partir de 0,19€

-25%

**DE REMISE
IMMÉDIATE**

AVEC



Offre disponible dans les magasins U proposant l'Écriture sans emballage

jamais sans
**ma
Carte**



**5 % TOUS LES JOURS
EN € CARTE U*
SUR TOUS LES PRODUITS U**

J'ai tellement Plus à y gagner

Offre valable en 2024 sur présentation de la Carte U et pour l'achat de produits de marque U. Valable dans la limite des stocks disponibles et dans les magasins U de Guyane (973), Saint-Martin (971) et Saint-Barthélemy (971). Pour plus d'informations, voir les Conditions Générales d'Utilisation de la Carte U disponibles à l'accueil des Magasins U participants ou sur magasin-u.com.

**Au Pain
Gourmand**

LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29



**1€
=
\$1.05**

**Ouvert du Lundi au Samedi et
Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45**

Howell Center Tél: (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél: (+590) 590 52 23 60